



GONZÁLEZ GÓNZÁLEZ, Irene. *Escuela e ideología en el Protectorado español en el norte de Marruecos [1912-1956]*. Barcelona: Edicions Bellaterra, 2014. 352 pàgs. [14 x 22].

Fins els anys 90 del segle passat, la majoria de treballs sobre el colonialisme agafaven com a base una perspectiva lineal amb una cronologia tancada. Des de llavors, s'ha avançat en estudis més transversals on matèries com l'economia, l'educació, el dret, el nacionalisme o el discurs de l'alteritat, han anat agafant protagonisme. En sintonia amb aquesta tendència, Irene González ens ofereix el resultat del seu treball sobre el sistema educatiu al Marroc colonial, on despunta la tesi que “*la enseñanza fue uno de los instrumentos de control de la población marroquí de los que se sirvió la administración colonial española en el protectorado del norte de Marruecos entre 1912 y 1956*”. D'acord amb això, els mestres formaven part de l'engranatge colonial de la mateixa manera que els traductors, els interventors o els militars. Amb la seva tasca promovien una visió favorable a la metròpoli dins la població marroquina, a més d'informar a les autoritats colonials de la realitat que els envoltava.

El llibre comença explicant el sistema educatiu abans de la colonització espanyola. Un model marcadament tradicional que tenia la seva seu a les escoles coràniques (msid) per als estudiants musulmans, i a les escoles talmúdiques per als estudiants jueus. També hi havia escoles missionals o vinculades a les delegacions diplomàtiques que seguien el model d'ensenyament europeu. Arran de la instauració del Protectorat espanyol l'any 1912, es crearen institucions com la *Junta de Enseñanza de España en Marruecos* i la *Inspección de Enseñanza Hispano-Árabe* que varen posar en marxa un model heterogeni on hi havia escoles hispano-àrabs i hispano-hebrees, que combinaven tradició (llengua i religió pròpies) i modernitat per als fills de les elits locals, i escoles espanyoles que varen seguir el model peninsular per a la població espanyola a la colònia. També varen aparèixer, a partir de 1925, escoles de caire nacionalista marroquí vinculades al moviment encapçalat per Mohamed Daud i Abdesalam Bennuna, on s'inclouia (com a novetat) l'ensenyament d'història i geografia marroquines. Amb la Dictadura de Primo de Rivera es va trencar el principi de no intromissió en qüestions com la llengua, la religió o la tradició, i es va obrir una intervenció en aquests àmbits que va continuar durant la II República amb el *Consejo Superior de Enseñanza Islámica*, teòricament autònom però sota el control de la *Delegación de Asuntos Indígenas* i l'*Alta Comisaria de España en Marruecos*. Durant la dictadura franquista es va consolidar el model intervencionista, a la vegada que es va promoure el discurs de la germanor hispano-àrab en un moment d'aïllament internacional del règim espanyol. Finalment, el llibre tampoc oblida la política de beques durant el protectorat, que va permetre a una elit estudiar a Espanya o a països àrabs com Egipte.

Podem concloure que l'objectiu del llibre es estudiar el paper de l'escola com a mitjà de control colonial, analitzant la propagació d'una ideologia pro-espanyola entre

la població marroquina i fent un seguiment dels diferents models educatius i les seves implicacions.

IHE
(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Hasta los años 90 del siglo pasado, la mayoría de trabajos sobre el colonialismo tomaban como base una perspectiva lineal con una cronología cerrada. Desde entonces, se ha avanzado en estudios más transversales donde materias como la economía, la educación, el derecho, el nacionalismo o el discurso de la alteridad, han ido cobrando protagonismo. En sintonía con esta tendencia, Irene González nos ofrece el resultado de su trabajo sobre el sistema educativo en el Marruecos colonial, donde despunta la tesis de que *“la enseñanza fue uno de los instrumentos de control de la población marroquí de los que se sirvió la administración colonial española en el protectorado del norte de Marruecos entre 1912 y 1956”*. De acuerdo con esto, los maestros formaban parte del engranaje colonial del mismo modo que los traductores, los interventores o los militares. Con su tarea promovían una visión favorable a la metrópoli dentro de la población marroquí, además de informar a las autoridades coloniales de la realidad que los rodeaba.

El libro empieza explicando el sistema educativo antes de la colonización española. Un modelo marcadamente tradicional que tenía su sede en las escuelas coránicas (*msid*) para los estudiantes musulmanes, y en las escuelas talmúdicas para los estudiantes judíos. También había escuelas misionales o vinculadas a las delegaciones diplomáticas que seguían el modelo de enseñanza europeo. A raíz de la instauración del Protectorado español en 1912, se crearon instituciones como la *Junta de Enseñanza de España en Marruecos* y la *Inspección de Enseñanza Hispano-Árabe* que pusieron en marcha un modelo heterogéneo donde habrá escuelas hispano-árabes e hispano-hebreas, que combinaban tradición (lengua y religión propias) y modernidad para los hijos de las élites locales, y escuelas españolas que seguían el modelo peninsular para la población española en la colonia. También aparecieron, a partir de 1925, escuelas de carácter nacionalista marroquí vinculadas al movimiento encabezado por Mohamed Daud y Abdesalam Bennuna, donde se incluía (como novedad) la enseñanza de historia y geografía marroquíes. Con la Dictadura de Primo de Rivera se rompió el principio de no intromisión en cuestiones como la lengua, la religión o la tradición, y se abrió una intervención en estos ámbitos que continuó durante la II República con el Consejo Superior de Enseñanza Islámica, teóricamente autónomo pero bajo el control de la Delegación de Asuntos Indígenas y la Alta Comisaría de España en Marruecos. Durante la Dictadura franquista se consolidó el modelo intervencionista, a la vez que se

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (abril 2015)

promovió el discurso de la hermandad hispano-árabe en un momento de aislamiento internacional del régimen español. Finalmente, el libro tampoco olvida la política de becas durante el protectorado, que permitió a una élite estudiar en España o en países árabes como Egipto.

Podemos concluir que el objetivo del libro consiste en estudiar el papel de la escuela como medio de control colonial, analizando la propagación de una ideología pro-española entre la población marroquí y haciendo un seguimiento de los diferentes modelos educativos y sus implicaciones.

IHE
(Secretaría de la revista)